

УТВЕРЖДАЮ:

директор ФГБНИУ

«Государственный институт искусствознания»

Министерства культуры РФ

Н.В. Сиповская

« 18 » марта 2022 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Федерального государственного бюджетного
научно-исследовательского учреждения
«Государственный институт искусствознания»
Министерства культуры Российской Федерации

Диссертация на тему **«История изучения наследия М.П. Мусоргского в авторских версиях (конец XIX – первая треть XX века)»** выполнена на секторе Академических музыкальных изданий Отдела исполнительских искусств Федерального государственного бюджетного научно-исследовательского учреждения «Государственный институт искусствознания» Министерства культуры Российской Федерации.

В период подготовки диссертации и в настоящее время соискатель Александрова Василиса Александровна работает в Федеральном государственном бюджетном научно-исследовательском учреждении «Государственный институт искусствознания» Министерства культуры РФ на секторе Академических музыкальных изданий Отдела исполнительских искусств в должности научного сотрудника.

Соискатель Александрова Василиса Александровна в 2009 г. окончила Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Санкт-Петербургская государственная консерватория (академия) имени Н.А. Римского-Корсакова» (ныне –

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургская государственная консерватория имени Н.А. Римского-Корсакова») по специальности «Музыковедение».

Александрова В.А. поступила в аспирантуру Федерального государственного бюджетного научно-исследовательского учреждения «Государственный институт искусствознания» МК РФ по специальности 17.00.02 – «Музыкальное искусство» (приказ о зачислении № 6а от 01 февраля 2021 года). Закончила аспирантуру 28 февраля 2022 года (приказ об отчислении № 17а от 28 февраля 2022 года). Справка о сдаче кандидатских экзаменов № 692 выдана 01 марта 2022 г. Диплом об окончании аспирантуры 107724 0813529.

Научный руководитель – Тетерина Надежда Ивановна, кандидат искусствоведения, старший научный сотрудник сектора Академических музыкальных изданий Федерального государственного бюджетного научно-исследовательского учреждения «Государственный институт искусствознания» Министерства культуры РФ.

По итогам обсуждения диссертации принято следующее заключение:

Актуальность и значение выполненной работы

Диссертационная работа В.А. Александровой представляет собой целостное, многоплановое, самостоятельное научное исследование, которое ставит целью рассмотреть процесс выявления, изучения и публикаций сочинений М.П. Мусоргского в авторских версиях. Исторический период с конца XIX века и до 1930-х годов включительно осмыслен как закономерный ход постепенного приближения к аутентичному пониманию музыки композитора в фокусе исследовательских концепций и в ракурсе исполнительских интерпретаций.

В.А. Александрова, следуя хронологическому принципу изложения материалов, опираясь на источниковедческий и текстологический методы исследования, раскрывает многообразие путей постижения и изучения авторских художественных версий. Причем, казалось бы, в самый неблагоприятный период для приближения к указанной цели, когда музыка Мусоргского перестала звучать и публиковаться в том виде, в каком ее записал композитор, а многие профессионалы, слышавшие авторские исполнения и авторскую оркестровку уже ушли из жизни. Именно в конце XIX и в начале XX столетия все музыкальное пространство заняли обработки, сделанные Н.А. Римским-Корсаковым, тогда как подлинные опусы стали считаться непригодными ни для исполнения, ни для издания.

Однако, как показано в работе В.А. Александровой, вектор распространения авторских версий сочинений Мусоргского шел, как бы пунктиром, передаваясь от одного музыканта к другому, от В.В. Стасова – Б.В. Асафьеву, от М.А. Олениной-д’Ольгейм – П.А. Ламму, Э. Мелнгайлису, постепенно охватывая круг не только российских знатоков, но также европейских и американских исполнителей. В результате проведенной работы были расширены представления о феномене изучения и распространения творчества М.П. Мусоргского в авторских версиях в период конца XIX – первой трети XX века.

Практическая значимость диссертации

В настоящей работе представлена целостная, документально обоснованная картина исторического развития, которая выявляет главные вехи в изучении и распространении авторских версий опусов Мусоргского в период конца XIX – первой трети XX века, а также характеризует основные творческие фигуры, задействованные в названном процессе. Введение в музыковедческий круг множества архивных источников и документов, текстологическая расшифровка эпистолярного наследия музыкантов, причастных к восстановлению и публикациям подлинных нотных текстов,

изучение вклада крупных исполнителей, рассмотрение театральных премьер этого времени, – все перечисленное, безусловно, будет способствовать повышению интереса к выявленным персонам, а также актуализировать дальнейший процесс постижения творческого наследия Мусоргского, как со стороны исследователей широкого профиля, так и со стороны музыкантов-исполнителей.

Результаты диссертационного исследования могут дополнить учебные курсы по истории русской музыки, музыкальной историографии, музыкальному источниковедению и текстологии, истории музыкального театра, истории камерно-вокального исполнительства. Переводы текстов зарубежных музыковедов могут быть использованы при подготовке научных статей и комментариев к готовящимся томам Полного академического собрания сочинений М.П. Мусоргского.

Личное участие соискателя в получении научных результатов

За время работы над диссертационной тематикой В.А. Александрова самостоятельно выявила, расшифровала и реконструировала большой объем архивных материалов. Помимо анализа отечественных исторических, теоретических, источниковедческих трудов в области музыкознания она обратилась в своих поисках к работам зарубежных ученых о творчестве Мусоргского, которые ранее либо вообще не фигурировали, либо были лишь поверхностно знакомы российской аудитории. Сделанные соискательницей переводы больших фрагментов иностранных книг и цитирование множества отрывков в текстах ее диссертационного исследования существенно расширяют наши знания об исследовательском потенциале иноязычных авторов, обобщают и укрепляют междисциплинарные связи между русскими и зарубежными искусствоведами.

Выводы исследования сложились в убедительную и масштабную концепцию, затрагивающую не только базовые научные области источниковедения и текстологии, но ведущие также к следующему этапу

освоения наследия Мусоргского – к исполнительскому творчеству и театральным проектам, как осуществленным, так и оставшимся до настоящего времени лишь в намерениях.

Поиск, расшифровка, реконструкция, переводы иноязычных текстов, анализ совокупности всех материалов, а также все изложенные научные заключения сделаны автором диссертации самостоятельно.

Степень достоверности результатов диссертации

Достоверность выводов обуславливается использованием широкого круга исторических материалов, как текстовых, так и нотных, обращением соискательницы к большому числу архивных источников, исследовательской литературы на русском и иностранных языках. Структура представленной на обсуждение диссертации тщательно продумана и логически убедительна. Научные выводы, сделанные автором, опираются на апробированные музыкально-теоретические процедуры и разносторонний системный анализ обширного фактологического и музыкального материала. Положения, выносимые на защиту, четко аргументированы и обладают ясностью изложения.

Основные результаты исследования представлены соискателем на 15 международных и всероссийских научных и научно-практических конференциях: «Искусствознание: наука, опыт, просвещение» (Международная научная конференция, Москва, 2018, 2020, 2021); «Научная весна» (Международный форум молодых исследователей искусства, Москва, 2019, 2020, 2021); «История отечественной культуры в архивных документах» (Научная конференция, Санкт-Петербург, 2020, 2021); XX Чтения отдела рукописей Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н.А. Римского-Корсакова (Санкт-Петербург, 2018); «Памятники эпистолярного жанра в искусствоведении: задачи и перспективы исследования» (Международная научная конференция, Санкт-Петербург, 2018); «М.П. Мусоргский: Истоки. Истина. Искусство» (Международная

научно-практическая конференция, посвященная 180-летию со дня рождения М.П. Мусоргского, Великие Луки, 2019); «Римский-Корсаков – 175. Год за годом» (Международная научная конференция, Санкт-Петербург, 2019); «Музыковедческий форум» (Международная конференция, Москва, 2020); «Behind the Image, Beyond the Image» (Международная конференция аспирантов, Москва – Венеция, 2021); «Конструирование прошлого» (Международная конференция, Санкт-Петербург, 2021).

Научная новизна исследования определяется тем, что впервые:

1) в отечественном и зарубежном музыкознании темой самостоятельной диссертации стало создание целостной исторической картины, представляющей основные этапы изучения и исполнения произведений Мусоргского в авторских версиях в исторический период с конца XIX по первую треть XX века включительно;

2) вводятся в научный обиход архивные документы из фондов российских архивов, музеев и библиотек, а именно: режиссерская разработка Н.Г. Виноградова-Мамонта оперы М.П. Мусоргского «Борис Годунов» (РГАЛИ), письма П.А. Ламма и В.А. Дранишникова – Б.В. Асафьеву (РГАЛИ, рукописный фонд Музея ГАБТ), материалы, связанные с работой А.Н. Римского-Корсакова над наследием М.П. Мусоргского (РГАЛИ, КР РИИИ), а также иллюстративный материал: зарисовки Э.О. Визеля спектакля «Борис Годунов» в 1928 году в ГАТОБ (СПбГМТиМИ), фотографии «Хованщины» в итальянской постановке 1933 года (архив театра «Ла Скала») и другие;

3) активно цитируется иностранная периодика, ранее не привлекавшая внимания отечественных ученых, например, рецензии на постановку «Бориса Годунова» в 1908 году в Париже, публикации О. Даунса о ламмовской редакции «Бориса Годунова» и ее исполнении в Филадельфии, мемуары М.-Д. Кальвокоресси и другие;

4) уточнена роль Б.В. Асафьева в изучении и популяризации наследия М.П. Мусоргского в авторских версиях.

Корректируется общепринятое мнение о том, что изучение, публикация и популяризация наследия Мусоргского в авторских версиях начались с деятельностью П.А. Ламма в 1920-х годах. Выявлена и рассмотрена роль В.Г. Каратыгина, М.Д. Кальвокоресси, Э. Мелнгайлиса, О. фон Риземана и других музыковедов по изучению и редактированию сочинений М.П. Мусоргского, работы которых предшествовали трудам П.А. Ламма.

Применительно к опере «Борис Годунов»: 1) реконструирован процесс совместной научной и издательско-редакционной работы Б.В. Асафьева и П.А. Ламма по подготовке к изданию клавира и партитуры; 2) дополнительно к известным трудам отечественных театроведов найдены и исследованы новые источники – архивные документы Б.В. Асафьева, П.А. Ламма, В.А. Дранишникова, С.Э. Радлова, В.В. Дмитриева, относящиеся к постановке оперы в так называемой «оригинальной версии» (ГАТОБ, 1928); 3) выявлена и изучена история первых зарубежных исполнений «Бориса Годунова» в научной редакции П.А. Ламма и Б.В. Асафьева в США, Германии, Великобритании.

Применительно к опере «Хованщина»: 1) реконструирован процесс совместной научной и редакционной работы Б.В. Асафьева и П.А. Ламма над изданием клавира; 2) исследованы причины, по которым оркестровка «Хованщины», сделанная Б.В. Асафьевым (1931), осталась неопубликованной; 3) изучена история попыток исполнения партитуры оперы в оркестровке Б.В. Асафьева (1920–1950-е).

Полнота изложения материалов в работах, опубликованных соискателем

Основные научные результаты, содержащиеся в диссертации В.А. Александровой отражены в девяти публикациях, общим объемом

9,25 а. л. Из них три опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК (объемом 2,75 а. л.).

Публикации в изданиях, рекомендуемых ВАК:

1. Александрова В.А. Проект постановки «Хованщины» М.П. Мусоргского в оркестровке Б.В. Асафьева // Художественное образование и наука. 2020. № 2. С. 95–102. DOI: 10.34684/hon.202002012. (0,75 а. л.)

2. Александрова В.А. Деятельность В.Г. Каратыгина по изучению наследия М.П. Мусоргского в авторских версиях // Музыкальная академия. 2020. № 3. С. 124–137. DOI: 10.34690/90. (1 а. л.)

3. Александрова В.А. К истории постановки оперы М.П. Мусоргского «Хованщина» в сценической редакции Витторио Гуи («Ла Скала», 1933) // Художественная культура. 2022. № 1. С. 316–339. DOI: 10.51678/2226-0072-2022-1-316-339. (1 а. л.)

Научные публикации в других изданиях:

1. Александрова В.А. Редакция П. Ламма – Б. Асафьева оперы М. Мусоргского «Хованщина». Постановка научной проблемы на материале архивных документов // Искусствознание: наука, опыт, просвещение. Сборник статей по материалам международной научной конференции. 9–11 ноября 2017 года // Ред.-сост. Г.У. Лукина. – М.: Государственный институт искусствознания, 2018. С. 326–335. (0,6 а.л.)

2. Aleksandrova V.A. Pavel Lamm – Boris Asafyev Edition of the Opera Khovanshchina by Modest Mussorgsky: Bringing Forward a Scholarly Problem on the Basis of Archival Materials // Proceedings of the International Conference on Art Studies: Science, Experience, Education (ICASSEE 2017). Dordrecht; Paris; Zhengzhou: Atlantis Press, 2018. P. 89–93. DOI: <https://doi.org/10.2991/icassee-17.2018.20>. Входит в международную базу данных Web of Science. (0,7 а.л.)

3. Aleksandrova V.A. The Stage Performance Project of B. V. Asafyev's Orchestral Score for M. P. Mussorgsky's Opera Khovanshchina // Proceedings of

the 4th International Conference on Art Studies: Science, Experience, Education (ICASSEE 2020). Dordrecht; Paris; Zhengzhou: Atlantis Press, 2020. P. 336–341. DOI: <https://doi.org/10.2991/assehr.k.200907.058>. (0,6 а.л.)

4. Александрова В.А. Б.В. Асафьев в работе над наследием М.П. Мусоргского (1928). Публикация эпистолярных материалов и архивных документов // Искусство музыки. Теория и история. 2021. № 2. С. 28–47. (0,8 а.л.)

5. Александрова В.А. Б.В. Асафьев – П.А. Ламм. Из неопубликованной переписки (1928) / Публикация и комментарии В.А. Александровой // Искусство музыки. Теория и история. 2021. № 2. С. 48–101. (2,8 а.л.)

6. Александрова В.А. К истории первой постановки оперы М.П. Мусоргского «Борис Годунов» в редакции П.А. Ламма и Б.В. Асафьева. По письмам О.П. Ламм (1928) // История отечественной культуры в архивных документах: Сб. статей. Вып. 2 / Сост. и отв. ред. Е.А. Михайлова. СПб.: Российская национальная библиотека, 2021. С. 281–298. (1 а.л.)

Диссертация соответствует паспорту специальности 17.00.02 – «Музыкальное искусство» и требованиям, установленным пунктом 14 Постановления правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842 «О порядке присуждения ученых степеней». Заимствования выполнены корректно (со ссылкой на авторов и источники заимствования).

Диссертация соответствует специальности 17.00.02 – музыкальное искусство, в частности: п. 3. История русской музыки, п. 10. История и теория музыкального языка (выразительных средств музыки), п. 23. История музыкального театра.

Диссертация «История изучения наследия М.П. Мусоргского в авторских версиях (конец XIX – первая треть XX века)», выполненная Александровой Василисой Александровной, рекомендуется к защите на

соискание ученой степени кандидата искусствоведения по специальности 17.00.02 «Музыкальное искусство».

Заключение принято на заседании сектора Академических музыкальных изданий Отдела исполнительских искусств Федерального государственного бюджетного научно-исследовательского учреждения «Государственный институт искусствознания» Министерства культуры РФ.

Присутствовало на заседании 7 человек, из них докторов наук – 3, кандидатов наук – 4. Результаты голосования: «за» – 7 человек, «против» – 0 человек, «воздержалось» – 0 человек.

Протокол № 8 от 17 марта 2022 г.

Зав. сектором Академических музыкальных изданий
Отдела исполнительских искусств,
доктор искусствоведения, профессор



Е.М. Левашев

Ученый секретарь
сектора Академических музыкальных изданий
Отдела исполнительских искусств,
кандидат искусствоведения



Н.И. Тетерина

17.03.2022 г.

